

ACCORDO AZIENDALE STIPULATO FRA LA DIREZIONE DELLA CALPAK S.P.A.
E LE ORGANIZZAZIONI SINDACALI C.I.S.L. e U.I.L.

Dopo ampio e sereno dibattito, oggi 30 MAGGIO 1962
fra il Sig. Yves G. Brault per la Calpak S.p.A. ed i Sigg. Piva
M^o Ettore in nome e per conto della C.I.S.L. - Unione Sinda-
cale Comunale - di San Felice sul Panaro e Pignatti Enrico in
nome e per conto della U.I.L. di San Felice sul Panaro,

SI E' CONVENUTO

a partire dal 1^o GIUGNO 1962:

- 1 - il personale femminile se adibito a lavori di facchinag-
gio verrà retribuito, a termine dell'Art. 21 del vigente
C.C.N.L., con la tariffa stabilita per il personale ma-
schile qualificato "manovale comune";
- 2 - l'orario di lavoro viene stabilito, per la prossima cam-
pagna di lavorazione, a due turni di complessive ore 10
(dieci) ciascuno, ^{al massimo} con una interruzione, per ogni turno,
di minuti 20 (venti) retribuiti, da effettuarsi in due
riprese di 10 minuti ciascuna prima e dopo il periodo
di interruzione per il pranzo;
- 3 - ogni anno verranno distribuiti agli operai stagionali,
i seguenti indumenti di lavoro, in perfetta aderenza a
quanto stabilito in proposito dal vigente C.C.N.L. e
precisamente:
 - n.1 tuta all'anno per gli uomini;
 - n.1 granbiule ed una reticella all'anno per le donne.

Ai lavoratori addetti a mansioni che si svolgono in lo-
cali particolarmente bagnati, verranno forniti in uso
gratuito un paio di stivaletti di gomma ed un granbiule
di gomma.

./.

Handwritten signatures:
Pignatti Enrico
Yves G. Brault

All'atto della risoluzione del rapporto di lavoro, i suddetti operai hanno la facoltà di:

- a) restituire gli indumenti di lavoro;
- b) trattenere gli indumenti stessi pagando all'Azienda il puro prezzo di costo con deduzione dei dodicesimi corrispondenti al periodo di lavoro.

Per gli operai stabilmente occupati detta dotazione si intende completamente gratuita;

- ✓ 4 - gli operai saranno qualificati a seconda delle mansioni prevalenti effettive che svolgono ed in base alle norme contenute nel vigente C.C.N.L. ed alle classificazioni in quanto applicabili.

Tali classificazioni dovranno comunque essere eseguite entro e non oltre un mese dalla data di assunzione;

- ✓ 5 - le quattro tabelle salariali stabilite dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per ogni categoria di operai a seconda dell'età e precisamente:

superiori ai 20 anni

dai 18 ai 20 anni

dai 16 ai 18 anni

inferiori ai 16 anni

rimangono, come per il passato, così modificate:

- a) oltre i 18 anni;

- b) fino a 18 anni;

e con le retribuzioni di cui alle tabelle allegato e che fanno parte integrante del presente accordo salve le eventuali variazioni della contingenza;

- ✓ 6 - qualora un operaio cada in infortunio, la Ditta corrisponderà per tutto il periodo di assenza dal lavoro la differenza fra quanto corrisposto dall'Istituto e quanto l'operaio avrebbe percepito se l'infortunio non si fosse verificato.

Per l'applicazione di quanto sopra esposto l'operaio dovrà documentare alla Ditta quanto percepito a titolo di infortunio dall'Istituto;

- ✓ 7 - i rapporti ed i collegamenti fra le maestranze e la Direzione dello Stabilimento saranno curati e tenuti da 7 (sette) elementi in rappresentanza di tutte le categorie di

Aradia Pignatelli Ferrero
M. Schenck

pendenti così distinti:

- n.5 operai (4 uomini e 1 donna);
- n.1 intermedio
- n.1 impiegato

8 - Il presente accordo ha la durata di anni 1 (uno) a partire dal 1° Giugno 1962 e scadrà il 30 Maggio 1963 anche senza disdetta.

Letto, approvato e sottoscritto.

San Felice sul Panaro, 30 Maggio 1962

IL RAPPRESENTANTE DELLA C.I.S.L. IL RAPPRESENTANTE DELLA U.I.L.

(Piva M^o Ettore)

(Pignatti Enrico)



CALPAK S.p.A.

Administratore Delegato

(Yves G. Brault)



Archivio Storico Cisl Emilia Contrattazioni

TABELLA SALARIALE IN CONFORMITA' DELL'ACCORDO AZIENDALE STIPULATO
 FRA LA CALPAK S.p.A. E LE ORGANIZZAZIONI SINDACALI C.I.S.L. e U.I.L.

D O N N E

Paga oraria
 conglobata

1ª CATEGORIA superiori ai 18 anni = £. 189,81

2ª CATEGORIA

oltre i 18 anni £. 170,00

fino a 18 anni £. 130,00

3ª CATEGORIA

oltre i 18 anni £. 160,00

fino a 18 anni £. 125,00



Handwritten signature: Maurizio F. J. ...

U O M I N I

OPERAI SPECIALIZZATI superiori a 18 anni = £. 251,25 - 271,25 -
 291,25 - 311,25 -

OPERAI QUALIFICATI " " " = £. 230,57

MANOVALI SPECIALIZZATI " " " = £. 210,26

MANOVALI COMUNI " " " = £. 210,26

Handwritten signature: ...

R A G A Z Z I

£. 150,00 - 160,00 -

MANOVALI COMUNI inferiori a 18 anni = £. 160

APPRENDISTI e AIUTO
 di prima assunzione = £. 150